



Ausschreibung eines
Unterrichts- und Übersetzungspraktikums
am Institut für Translationswissenschaft der Universität Innsbruck

Praktikumszeitraum (zur Wahl)

- 26.09.2022 – 01.07.2023 (10 Monate) ODER
- 26.09.2022 – 12.02.2023 (5 Monate) ODER
- 30.02.2023 – 01.07.2023 (5 Monate)

Tätigkeiten

- Assistenz in Kursen zur mündlichen Sprachproduktion
- muttersprachlicher Input in Dolmetschkursen (unter Anleitung)
- Mithilfe bei der Organisation extracurricularer Veranstaltungen
- Unterstützung bei Unterrichts- und Übersetzungsprojekten

Anforderungen

- ausgezeichnete muttersprachliche Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- gute Deutschkenntnisse (mindestens Niveau B2)
- abgeschlossenes BA-Studium der Germanistik, Anglistik oder Translationswissenschaft an einer englischsprachigen Universität
- Genauigkeit, Verlässlichkeit, Eigeninitiative
- Freude an der mündlichen Interaktion, hohe schriftliche Textkompetenz
- erwünscht: besonderes Interesse an Sprachdidaktik und/oder Übersetzung

Arbeitsplatz

Die 1669 gegründete Universität Innsbruck ist mit mehr als 27.000 Studierenden und über 5.000 Mitarbeitenden die wichtigste Forschungs- und Bildungseinrichtung Westösterreichs. Das Institut für Translationswissenschaft bietet einen Bachelorstudiengang in Translationswissenschaft sowie drei unterschiedliche Masterspezialisierungen in Fachübersetzung, Literatur- und Medienübersetzung sowie Konferenzdolmetschen an. Das Sprachangebot umfasst neben Deutsch und Englisch auch Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Russisch und Chinesisch.

Service für PraktikantInnen

- kontinuierliche Betreuung und Beratung während des gesamten Praktikums
- Einbindung in das Team der Englischabteilung
- Bereitstellung von Unterrichtsmaterialien und detaillierten Tätigkeitsanleitungen

Das Praktikum selbst ist unbezahlt. Erfolgreiche KandidatInnen erfüllen jedoch grundsätzlich die Bewerbungsvoraussetzungen für ein „Erasmus+ traineeships“-Stipendium.

Auskunft zum Praktikum

Beate.Steinhauser@uibk.ac.at (Praktikumskoordinatorin)

Bewerbungsunterlagen (jeweils in deutscher UND englischer Sprache)

- Motivationsschreiben (1 A4-Seite) (inkl. Angabe Ihres gewünschten Praktikumszeitraums)
- Lebenslauf

Bewerbungsfrist

Bitte senden Sie Ihre zweisprachigen Bewerbungsunterlagen als E-Mail-Anhang in Form einer einzigen pdf-Datei bis spätestens **zwei Monate vor dem gewünschten Praktikumstermin** an Beate.Steinhauser@uibk.ac.at.